

## תחרויות ופרסים

**איצטדיון סמי עופר בחיפה דורג במקום השמיני** בתחרות הבינלאומית לתואר "איצטדיון השנה 2014" ובמקום השלישי בקטגוריית "השפעה חזותית על הסביבה". התחרות שבחנה 32 אצטדיונים ברחבי העולם העניקה את המקום הראשון לאצטדיון באל-עין באיחוד האמירויות. האיצטדיון בחיפה תוכנן על ידי משרד KSS מלונדון, בשיתוף עם המשרד הישראלי מנספלד קהת אדריכלים. יופי חברה, הלואי שהיינו מצליחים לדרג את עצמנו במקום השלישי בעולם בטוהר המידות, ואני לא מתכוונת רק למידות הנעליים.

**מפעל הפיס ביטל** את התחרות הסגורה לתכנון משרדי הנהלה החדשים שלו בפאתי העיר רמלה. לתחרות הוזמנו כמה מהמשרדים הבולטים בארץ, שעמלו רבות על הכנת ההצעות. מפעל הפיס שולט בתקציבים של מיליארדים המופנים לרשויות המקומיות, והתנאי שהם יישאו את "השם המפורש" יצא כבר מהאף. הגיע הזמן לפרק את המונופול, שכלל לא ברור מדוע הוא נקרא מפעל, כאשר הוא אינו מייצר דבר, פרט למשרות ששרה המחזקות את הקשר בין הון לשלטון... אראלה... תתקשרי כבר.

**הסתיימה התחרות הבינלאומית** להרחבת הבניין המקורי של ארגון הבריאות העולמי (WHO) בג'ניבה. הבניין שתוכנן ב-1959 על ידי האדריכל השוויצרי ג'אן טשומי (Jean Tschumi) בעקבות תחרות בינלאומית, הוגדר על ידי אונסקו בקטגוריית שימור מחמיר. התחרות טרם הוכרעה, אבל הצלחנו לחלץ את הצעתו של האדריכל הישראלי אוסולדו סתיו, שמיקם את הפונקציות (כ-25,000 מ"ר) בשני מבנים: האחד מכיל את מרכז הכנסים, אולם קבלת פנים ומסעדה, והשני - בניין משרדים המתחבר לבניין של טשומי, תוך שימוש בטופוגרפיה לניצול גג המבנה ליצירת גן במפלס הכניסה.

אגב, ג'אן טשומי הוא אביו של האדריכל הלא פחות נודע - ברנרד טשומי.



**למעלה:** הצעה של דונסקי-צפנת אדריכלים לתחרות (שבוטלה) לתכנון בית מפעל הפיס ברמלה. (אדריכלית אחראית במשרד - ענת אילן).  
**באמצע:** הצעה של אדריכל אוסולדו סתיו לתחרות לתכנון הרחבת בניין ארגון הבריאות העולמי בג'ניבה.  
**למטה:** אצטדיון סמי עופר בחיפה, דורג במקום השמיני בתחרות לתואר "איצטדיון השנה 2014".

**Above:** Dunsky-Tsafnat Architects', competition proposal for the design of Mifal Hapais headquarters in Ramla. (Responsible architect - Anat Ilan).  
**Middle:** Osvaldo Stav's proposal for the competition of the WHO building expansion.  
**Bottom:** Sammy Ofer Stadium, Haifa, ranked eighth in the 2014 Stadium of the Year international contest.





סטודיו קובי בני אור

יצרנית האבן המתקדמת בישראל מעניקה לדמיון שלך את החופש לעצב באבן, כמעט ללא גבולות

חיפוי קיר לאמבט | משטחי אמבט | אגניות ניקוז  
נסתרות | משטחי עבודה למטבח | משטחי איים  
מדרגות | ריצוף מיוחד מלוחות גדולים | יחידות כיור בנויות  
ציפוי קמין ועוד | לפרביטל התמחות ב-CUT TO SIZE

לתיאום ביקור: \*5299 [fervital.co.il](http://fervital.co.il)

פרביטל היא יצרנית האבן היחידה בישראל שהיא גם יבואנית, ויבואנית האבן היחידה שהיא גם יצרנית. מערך שירות מלא לצידך: יבוא, ייצור, מלאי זמין, תכנון, הדמיה והתקנה - עד הפרט האחרון, והכל בסטנדרט פרביטל

דיזיין סנטר | תצוגת השרון | עמק חפר - מפעל ותצוגת האבן

# Fervital

שיש | אוניקס | גרניט | משטחי קוורץ





**תערוכות**

**הביתן הישראלי בביאנלה בוונציה שתוכנן לפני כששים שנה על ידי זאב רכטר, עוצב השנה על ידי פרופ' ציבי גבע, כפסל סביבתי העשוי מ-1,200 צמיגים ממוחזרים, ברוח המרחב המוגן.**

**אקספו 2015 - תערוכת העיצוב הגדולה בעולם המתקיימת אחת לחמש שנים - נערכה השנה במילאנו. נושא הכללי היה Feeding The Planet, והביתן הישראלי שעוצב על ידי משרד קנפו כלימור הציג את הישיגה הטכנולוגיים של ישראל בתחום החקלאות, תחת הכותרת "שדות המחר".**

**התערוכה "חמור עכשיו - דימוי החמור בתרבות הארץ-ישראלית" מוצגת עד סוף מאי במוזיאון הנגב לאמנות בבאר שבע. אוצרת: פרופ' ציונה שמשי... לא יכול להיות לא מעניין.**

**למעלה: הביתן הישראלי בביאנלה בוונציה, שעוצב על ידי הפסל פרופ' ציבי גבע. למטה: פוסטר התערוכה "חמור עכשיו - דימוי החמור בתרבות הארץ-ישראלית".**

**Above:** The Israeli Pavilion at the Venice Biennale, designed by sculptor Prof. Tzibi Geva. **Bottom:** Exhibition poster of the "Donkey Now – the Image of the Donkey in Israeli Culture". **Curator:** Prof. Siona Shimshi.

<p>הציור האנונימי של חומת אבו-דיס</p>	<p>הארמון הציורי</p>	<p>דניאל אליאלי</p>
<p>יטן הירש</p>	<p>מילה בר-ענת</p>	<p>אברהם אופק</p>
<p>דוד גרשטיין</p>	<p><b>חמור עכשיו</b>  <b>דימוי החמור בתרבות הארץ-ישראלית</b>          אוצרת: <b>ציונה שמשי</b>  <b>מוזיאון הנגב לאמנות</b>  <b>באר-שבע</b>  <b>30.5.15 - 2.3.15</b></p>	
<p>ליאורה זאבי</p>		





תראו מי בדלת!



גליקון נמלר סמסונב

דלת אופיס, משקוף סמוי, חיפוי פורמייקה מט

## העיצוב של קליל - מהיום גם בדלתות פנים.

- חדש! קליל פותחת דלת לעולם חדש ואינסופי של דלתות פנים. מגוון דלתות מעוצבות, עם אפשרות להתאמה מושלמת בין המשקוף לפרופיל החלון ולכל קו עיצובי.
- ◆ דלתות קלות ועמידות, עשויות מאלומיניום ומחומרים מבודדים אקוסטית
  - ◆ חיפויי פורמייקה וזכוכית במבחר גימורים: מט, מבריק, חלק, טקסטורות שונות והדפסים
  - ◆ אפשרות לחיפויים שונים בפנים החדר ובחלל הציבורי
  - ◆ אפשרות לדלת בעיצוב אישי, בהדפסת זכוכית של כל תמונה מבוקשת
  - ◆ אפשרות להחלפת החיפוי בלבד על מנת להגיע למראה חדש לחלוטין
- בקרו באולמות התצוגה של קליל ותוכלו ליהנות מייעוץ מקצועי חנים לבחירת הדלת המתאימה לכל מפתח בבית.



**מיצב של המעצבת אילין חורי והאמן יעקב חפץ "סוחמאטא" - ההד של הריק והרהורים על פגעי הזמן** הוצג בגלריה מנשר לאמנות. המיצב שנעשה בעקבות עבודתו של האמן עבד עבדי, מתאר את הנכבה (בערבית: "האסון" או "המכה") כינוי לעזיבתם, מנוסתם או גירושם מהארץ של כ- 700,000 תושבים ערבים במהלך מלחמת העצמאות, מנקודת מבט אישית. אילין חורי, בוגרת ויצו חיפה, נשואה לרופא בכיר בבית חולים בחיפה, שני בניה כנרים מחוננים, ומשפחתה - מעקורי איקרית וסוחמאטא - חורגת לחלוטין מסטריאוטיפ הפליט. כמעצבת המחוברת לעולם האדריכלות היא "בונה" את חלומה מתוך "הבית הריק" כפי שצויר על ידי האמן יעקב חפץ - לחיות בארץ, לא כקורבן, אלא כבעלת זכויות, תודעה היסטורית וכבוד.

**התערוכה "איש הפח" מציגה עבודות של המעצב ואמן המיחזור רונן וסרמן (סטודיו TinMan). התערוכה, המתקיימת בגלריית החווה בחולון, כוללת רהיטים ופריטי אמנות העשויים מחלקי מכונות משומשות. נעילה: 30.5.15.**

**אוצר:** ד"ר גיא מורג צפליביץ'

**Top:** "Sochamta" Exhibition by designer Elaine Khoury, and artist Yaakov Hefetz, shown at the Mieshar Art Gallery.

**Bottom:** Installation at the exhibition "Tin Man" by Ronen Wasserman.

**למעלה:** תערוכת "סוחמאטא" של המעצבת אילין חורי והאמן יעקב חפץ, שהוצגה בגלריית מנשר.  
**למטה:** מיצב בתערוכת "איש הפח" של האמן רונן וסרמן.

# מבני מתיחה מ-PVC המעוף שלכם האתגר שלנו!



פטוריז  
הצללה וקירוי



חברת פטוריז בעלת מוניטין רב בתחום מבני מתיחה דרוכים מ-PVC ומספקת פתרונות מושלמים, החל משלב התכנון דרך הגדרת הצרכים והאפשרויות לביצוע ע"י צוות מתכננים יעודי ועד להקמת המבנים באתר.

תחום מבני הדריכה מ-PVC נחשב למתקדם מבחינה טכנולוגית ועיצובית וצובר תאוצה רבה נוכח יתרונותיו הבולטים בארץ ובעולם.

בפרויקט מצפה אמונו, אשר נחנך לאחרונה בגבעת הברושים במודיעין, נתבקשנו לשלב ממברנת היפר דרוכה כאלמנט פיסולי להנצחת אמונו ליפקין שחק הרמטכ"ל ה-15 של צה"ל.

הממברנה יוצרת חייץ ויזואלי, עיצובי וקונספטואלי בין רחבת המצפה, הסלעים הדומיננטים המאפיינים את הגיבעה והרקיע. לעת ערב נצפת הממברנה כהילה לבנה למרחוק.

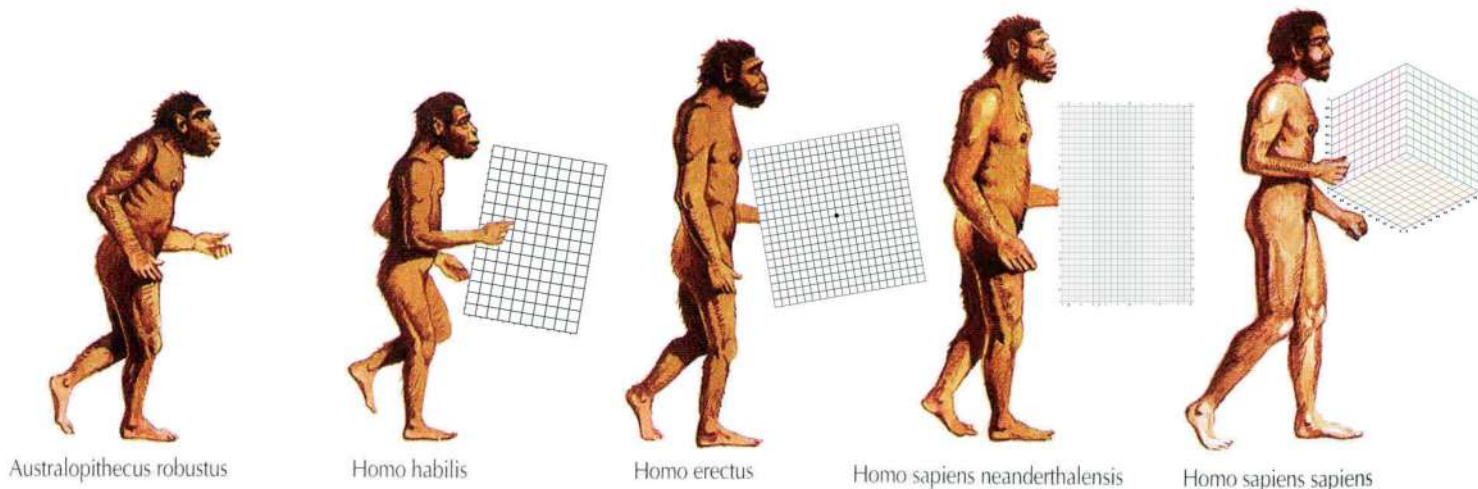
אדריכל: אבנר דרורי, תכנון וביצוע הממברנה:  
אדריכל מיכאל מיקולסקי, פטוריז הצללה וקירוי.

פטוריז הצללה וקירוי בע"מ מושב כפר רות - ד.ג. מרכז משק 29 מיקוד 73196  
ט.ל. 08-9761795, נייד. 052-3639241

[www.paturiz.co.il](http://www.paturiz.co.il)







**Above:** From the exhibition "The Brief History of Humankind" by Prof. Yuval Noah Harari, now at the Israel Museum.

**Middle:** Installation from the exhibition "Concrete Games" - by architect artist Sharon Pazner.

רב המכר הבינלאומי "קיצור תולדות האנושות" של פרופ' נח הררי, מוצג כעת כתערוכה במוזיאון ישראל. הספר המבוסס על קורס המבוא בחוג להיסטוריה לתואר ראשון באוניברסיטה העברית, הועבר בתחילה על ידי תריסר מרצים המתמחים בתחומים שונים, ועבר במהלך השנים לידיו של הררי בלבד. בניגוד לספרים אחרים המתארים את ההיסטוריה המערבית ב-5,000 השנים האחרונות, הררי בוחן את מהלך ההיסטוריה בכל התרבויות ב-70 אלף השנים האחרונות, תוך תיאור השתלשלות האירועים והמהפכות ששינו את חיינו, הסוגיות האתיות והתגובות האישיות המעלות שאלות קיומיות.

**התערוכה "משחקים קונקרטיים"** שהתקיימה בגלריית חנקין בחולון, הציגה עבודות של האדריכלית האמנית שרון פזנר, בנושא המשחקים. שרון למדה אדריכלות בבצלאל ובפריז, ועבודותיה בבטון וחומרים ממוחזרים בעלות אופי היתולי.

**Born naked** - תערוכת עבודות של האמנית מרגלית בריאט המתגוררת ויוצרת בפריז, הוצגה בבית האמנים תל אביב. מדובר בהדפסים שנעשו לפני כ-20 שנה בפריז, ובהם מקופלות שאלות בנושאים אוניברסליים כמו אודות מהות היצירה, לידה ומוות, מיניות, אהבה, אובדן וסבל, יצירה והרס, נתינה לאחר וקבלה.  
אוצרת: ורה פלפול. אלחריזי 9, ת"א 03-5246685

**התערוכה "הצבע השמיני"** מציגה במוזיאון העיצוב חולון איורים ושירים מתוך ספריה של המשוררת שלומית כהן - אסיף. שלומית נולדה בעיראק ב-1948 ועלתה לארץ בהיותה בת שנה וחצי. את השיר הראשון כתבה בהיותה קצינת חינוך, ומאז פרסמה עשרות ספרים, אגדות, שירים וספרים מצוירים לילדים. היא זכתה ב-15 פרסים ספרותיים, בשנת 1995 זכתה בפרס אקוים על מפעל חיים, ובפרס ביאליק לשנת 2010. בחולון - עיר מגוריה - הוקם גן נושאי בשם "הארנב ממושי". נעילה: 27/6/15.

**תערוכה העוסקת ברלוונטיות** התעשייה לערים, מתמקדת בהשפעת הקידמה הטכנולוגית על דפוסי התעסוקה. מוזיאון מונו גיטאי, חיפה.

נעילה: 26/6/15.  
**אוצרים:** טלי חתוכה, ערן בן יוסף

**"מחילות - תפיסות חלל, מרחב וזמן"** התערוכה מתקיימת בגלריה העירונית לאמנות בבית קנר, ראשון לציון. התערוכה בוחנת את המערך המרחבי של מערכות התנועה המשתנות ללא הרף על פני הקרקע, מתחתיה, במרחבי הזיכרון, התפיסה, או המחשבה. האמנים המשתתפים: ליאת אלבלינג, רותי דה-פריס, נועה יקותיאל, מיטל כץ מינרבו, נטע ליבר שפר, ליאב מזרחי, שי-לי עוזיאל, עדן עפרת, אלעד קופלר, קרן רוסו.

נעילה: 12/7/2015.  
אוצרת: גלית סמל.

רוטשילד 7, ראשון-לציון: 03 9470728

**למעלה:** מתוך התערוכה קיצור תולדות האנושות של פרופ' נח הררי, המוצגת במוזיאון ישראל.  
**באמצע:** מיצב מהתערוכה "משחקים קונקרטיים" של האדריכלית שרון פזנר.





# גם זה אקרשטיין!



כדי לגלות דברים חדשים,  
לא חייבים להפליג רחוק.  
לפעמים מספיק לעצור לרגע  
ולהביט מטה.

את מוצרי אקרשטיין, אפשר  
לגלות בכל רחבי הארץ.  
אתם מוזמנים להסתכל מסביב  
ולגלות את האקרשטיין  
שנמצא לידכם.

---

**ריצוף אריחי  
"אורכנו" מלוטשים**

**בית החולים רמב"ם, חיפה.**

**גרינשטיין - הר גיל,  
אדריכלי נוף**

---

אקרשטיין





**פארק החלל - אשדוד**

קריה למדעי החלל ולמוחקר חשיות החלל

**למעלה:** בניין צ'ק פוינט שעומד להיבנות באוניברסיטת תל אביב, בתכנון קימל-אשכולות אדריכלים.  
**באמצע:** פארק החלל באשדוד, בתכנון אדריכל אילן בר-אילן.

רמות שקיפותה באזורים שונים, באופן מכוון ואקראי. תחילת הבנייה התאפשרה לאחר שהאדריכלים הוכיחו את היתכנותה בעלויות סבירות.

**פארק החלל באשדוד** מתוכנן כעת באזור הצפוני של אשדוד סמוך לחוף הים, נחל לכיש וגבעת יונה. הפרויקט שתוכנן על ידי אדריכל אילן בר אילן, נעשה בשיתוף עם המכון לחקר החלל בטכניון, ערן גזית שיזם והקים את מיני-ישראל וחברת BRC המתמחה בתכנון פארקים נושאים בארה"ב.

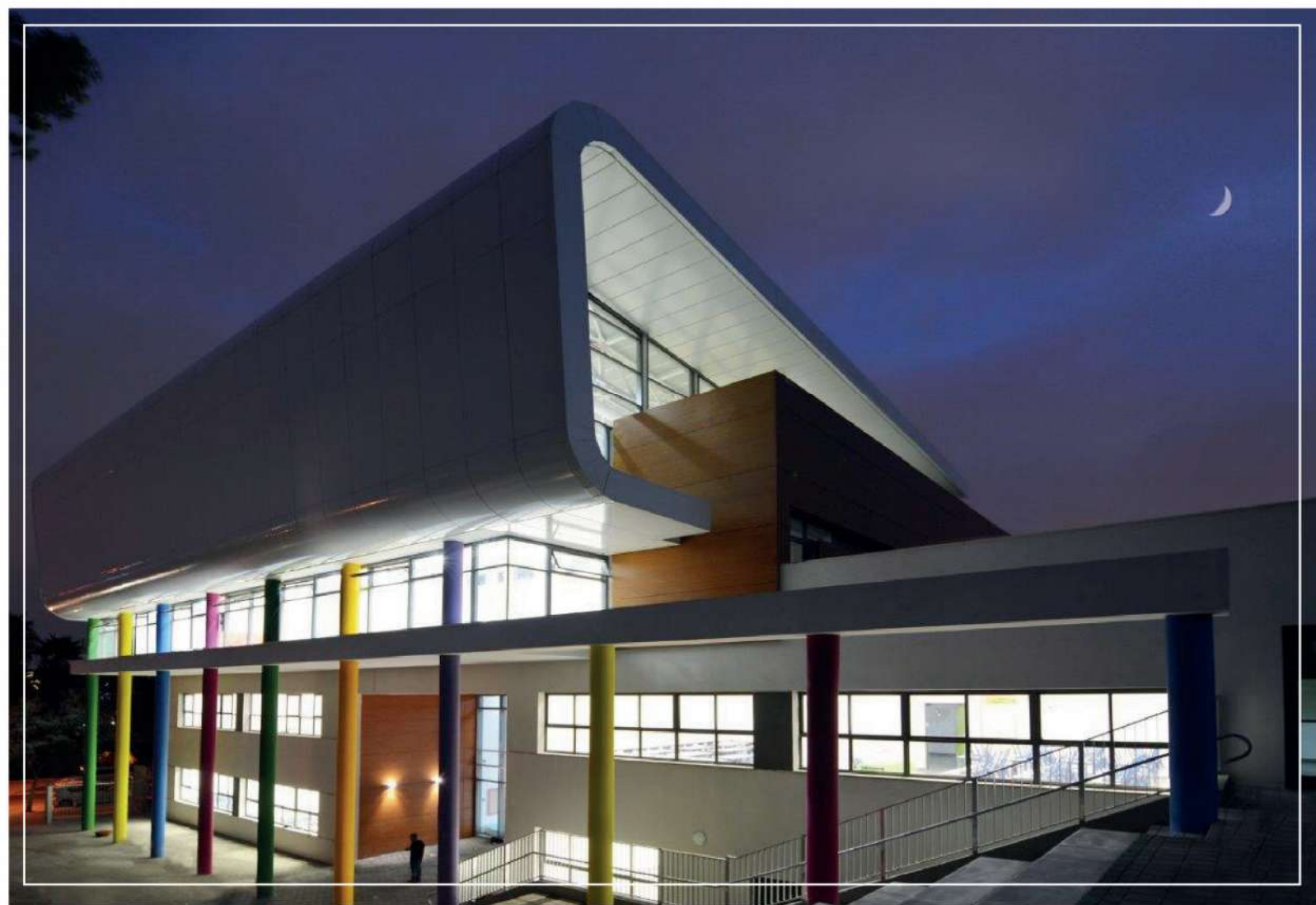
**פרויקטים**

**בניין צ'ק פוינט העומד** להיבנות בקמפוס אוניברסיטת תל אביב, ישמש את הפקולטה למדעי המחשב והאגף לנוער שוחר מדע. השפה האדריכלית השואבת להשראה מדימוי ה-cloud שואפת להתעלות מעל החומריות הכבדה של עולם הבנייה אל עבר הווירטואלי של עולם המחשבים. הבניין בעל חזות של ספק חומר, ספק השתקפות, המשתנה כל הזמן ומתמזג עם העננים בשמיים ההולמת את תכליתו. מעטפת זכוכית דו-קרומית שפותחה לצורך זה משנה בהדרגה את

**Above:** Check Point building to be built at the Tel Aviv University.  
**Kimmel-Eshkolot Architects.**  
**Middle:** The Space Park in Ashdod.  
**Architect:** Ilan Bar-Ilan.



# YES WE CAN



פרויקט. ביה"ס ישגב (תל אביב) | יזם.  שדה הנצרון

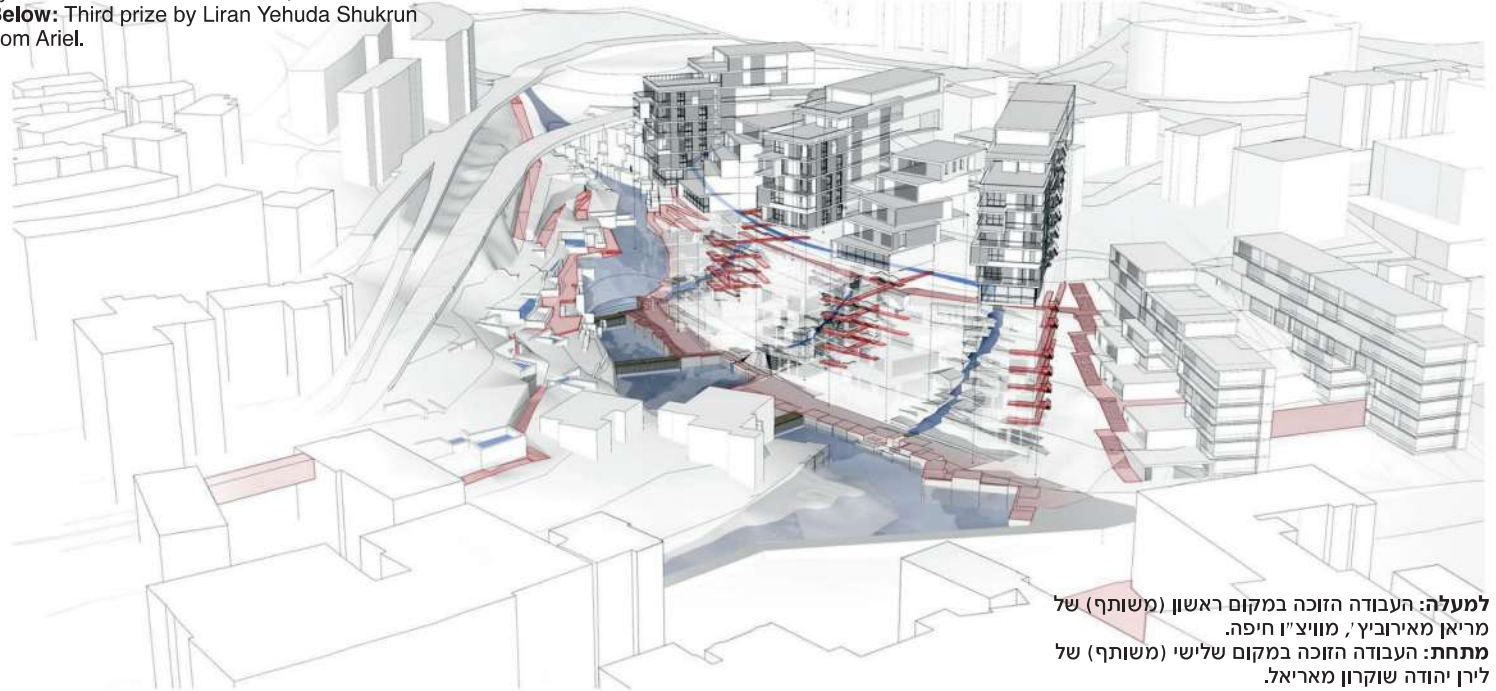
י.ד. עשוש תשתיות בע"מ, החברה המובילה בישראל בביצוע פרויקטים הנדסיים ואדריכליים מורכבים, מזמינה אתכם לאתגר את החזון האדריכלי שלכם ולתת לנו להגשים אותו.

[WWW.ASHUSH.CO.IL](http://WWW.ASHUSH.CO.IL)





**Top:** First prize in the David Azriel student award by Marian Meirovich from Wizo, Haifa.  
**Below:** Third prize by Liran Yehuda Shukrun from Ariel.



**למעלה:** העבודה הזוכה במקום ראשון (משותף) של מריאן מאירוביץ', מוויצ'ון חיפה.  
**מתחת:** העבודה הזוכה במקום שלישי (משותף) של לירן יהודה שוקרון מאריאל.



## סטודנטים

**הפקולטה לארכיטקטורה** בטכניון החליטה לקיים בחינת מיון נוספת לסטודנטים המעוניינים להתחיל את לימודיהם בשנת הלימודים תשע"ו. ההחלטה להוסיף מועד נוסף התקבלה בעקבות מספר המתעניינים, הגבוה בתוכנית הלימוד החדשה שהפקולטה מציעה, החל משנת הלימודים הקרובה. מדובר במסלול לתואר שני בתוך שש שנים, שיכלול שני תארים נפרדים - "בוגר במדעי הארכיטקטורה" (B.Sc) ו"מגיסטר לארכיטקטורה ובינוי ערים" (M.Arch).

**הזוכים בפרס דוד עזריאלי לסטודנטים הם:**  
**פרס ראשון משותף:** מריאן מאירוביץ' בוגרת המחלקה לאדריכלות של ויצי"ו חיפה בפרויקט  $(H_2O)3D$  העוסק בתשתית המים הטבעית של ואדי סאליב בחיפה.  
**מנחים (אדריכלים):** פרופ' הורסיו שוורץ, לירן צ'ציק, צבי קורן, ושחף זית.  
**פרס ראשון משותף:** עמרי שוורץ מהטכניון, בפרויקט "כלכלת שדה".  
**מנחים (אדריכלים):** איתן קימל, יוליה גרינקרוג.  
**פרס שלישי משותף:** לנה ארוב מהטכניון, בפרויקט "Land(e)form".  
**מנחים (אדריכלים):** שמעיה צרפתי, ד"ר דורית פרשטמן, פרופ' דן איתן.

## ספרים

הספר "קיימות בראייה כוללת" בעריכת תגית כלימור מכיל מספר מאמרים ומבחר עבודות בנושאי ההגשה והקיימות שנעשו במסגרת התואר הראשון והשני בפקולטה לארכיטקטורה ובינוי ערים בטכניון

רחל בן אהרון | ruchi@netvision.net.il

חברי הקולקטיב MAMAZA - המורכב משלושה כוריאוגרפים מישראל, יוון ושווייץ, הזמנו על ידי הצוות המתכנן של תוכניות האב בקמפוס הטכניון. הקולקטיב ביצע במשך שלושה ימים פעילויות אמנותיות ברחבי הטכניון, שמע והתרשם מדעותיהם של הסטודנטים, מרצים, חוקרים ועובדים החווים מדי יום את מרחבי הקמפוס. תרגיל קולקטיבי ביחסי ציבור, הן של הצוות המתכנן והן של חברי MAMAZA.

**פרס שלישי משותף:** לירן יהודה שוקרון מאריאל בפרויקט "טרה נובה - תפיסת הים-תיכונית כתנאי הכרחי לקיום מרחב אורבני דחוס"  
**מנחים (אדריכלים):** פרופ' בני ראובן לוי, יואב לניר, איציק אלחדיף, אודי מנדלסון, דנה אוברזון, ד"ר עדנה לנגטל.



# BONDEX

## BONDEX PREMIUM בקולקציית צבעים חדשה



• להשיג ב- 116 גוונים • עמידות עד 12 שנים • על בסיס מים - לא רעיל • לשימוש פנימי וחיצוני • מתאים לכל סוגי העץ

צבע אטום (לא שקוף) לעץ, החודר לעץ ומבליט את מרקם הסיבים שלו אך עם זאת אינו שקוף. מספק הגנה לאורך זמן כנגד חדירת מים.

לפרטים נוספים ובירור החנות  
הקרובה לביתך: 04-9541235  
[www.paints.co.il](http://www.paints.co.il)  
יבואנים בלעדיים:  
צבעי הקשת בע"מ



## awards & competitions

**The Israeli National Lottery** (Mifal Hapais) has cancelled the closed competition for the new headquarters in Ramla, after the several invited firms had already heavily invested hard on their proposals. Mifal Hapais controls a budget of billions channeled to local authorities on the nauseating condition that they carry its explicit "name". It's about time this "plant" was dismantled, as it produces nothing but jobs that reinforce the relationship between capital and governing.

**The Sammy Ofer Stadium** in Haifa ranked eighth in the 2014 International Stadium of the Year contest, and third in the category of visual impact on surroundings. First place went to the Al Ain, United Arab Emirates out of 32 stadiums around the world. The Sammy Ofer Stadium was designed by the KSS firm in London, in collaboration with the Israeli firm, Mansfeld-Kehat Architects.

**The International** competition for expansion of the WHO building in Geneva, has not been determined, but we were able to peep into Israeli architect Osvaldo Stav's entry. Designed in 1959 by Swiss architect Jean Tschumi after winning an international competition, the building was defined by UNESCO in the strict conservation category. Stav allocated the required functions (25,000 square meters) in two structures: A conference center, and an office building bridging it with the Tschumi structure, taking advantage of the topography to create a garden on the entrance level. Jean Tschumi is the father of no less well known architect - Bernard Tschumi.

## exhibitions

**Expo 2015 - the world's** largest design exhibition held every five years – took place this year in Milan. The subject of the exhibition was Feeding the Planet and the Israeli pavilion, designed by Knafo Klimor Architects, presented Israel's achievements in agriculture technology, entitled: "Fields of Tomorrow".

**The exhibition "Donkey Now – the Image of the Donkey in Israeli Culture"** - is now at the Negev Museum of Art, Beersheba, until the end of May. Curated by Prof. Siona Shimshi – it can only be interesting.

**The international bestseller**, "A Brief History of Humankind" by Prof. Yuval Noah Harari, is now exhibited at the Israel Museum. The book is based on an undergraduate introductory course at the history department of the Hebrew University, initially taught by a dozen different lecturers, and later only by Harari. The book examines the course of history over 70 thousand years, focusing on the events and revolutions that have changed the life of Man.

**The exhibition "Tin Man"** at the Farm gallery in Holon, exhibits furniture and art pieces made of used car parts, by artist, Ronen Wasserman. Closing: 30/05/15  
**Curator:** Dr. Guy Morag Tzepelewitz.

**Installation by designer Ewlain Khoury** and artist Yaakov Hefetz, The Echo in the Void and Reflections on the Ravages of Time - was presented at the Meishar Art gallery. Expressing her personal perspective, Eilain expresses the Nakba ("disaster" in Arabic) - the name given to the expulsion of some 700,000 Arabs during the War of Independence. A graduate of WIZO Haifa, married to a senior physician at a hospital in Haifa, mother of two gifted violinists, Eilain is the opposite of the refugee stereotype; building her dream to live in Israel, not as a victim but with rights and respect.

**"Concrete Games"** - exhibition by architect and artist, Sharon Pazner, presents concrete and recycled material works, on the subject of playfulness, with a humorous nature.

## projects

**Check Point building** construction is about to begin at the TLU campus. Intended to serve the Department of Computer Science and science-seeking youth, the design is inspired by the image of the cyber-cloud, striving to transcend the heavy material world of construction, for the virtual, de-materialized world of computers. The unique envelope is made of a double-skin mantle that gradually changes its levels of transparency in various areas, both randomly and deliberately. Construction was enabled once Kimmel Eshkolot Architects proved its feasibility at a reasonable cost.

**Space Park in Ashdod** is presently planned at the northern area near the port, Nachal Lachish and Givat Yona. The project was designed by architect Ilan Bar Ilan in

collaboration with the Space Research Institute, Eran Gazit, who established Mini-Israel and BRC that specializes in designing theme parks in the US.

## students

**David Azrieli Student Award winners are:**  
**Shared first prize:** Marian Meirovich, from Wizo, Haifa, with her project (H2O)3D that analyzes the natural water infrastructure of Wadi Salib in Haifa.  
**Supervisors:** Prof. Horacio Schwartz, Shahaf Zayit, Zvi Koren, Liran Chechik.

**Shared first prize:** Omri Schwartz, from the Technion, with his project "Field Economy"  
**Supervisors:** Eitan Kimmel, Julia Grinkrug (no second prize)  
**Shared third prize:** Lena Arbov, from the Technion, with her project "Land Reform".  
**Supervisors:** Shmaya Tzarfati, Dr. Dorit Freshman, Prof. Dan Eitan.  
**Shared third prize:** Liran Yehuda Shukrun from Ariel, with his project "Terra Nova" - the concept of the Mediterranean as a necessary requisite for dense urban areas.  
**Supervisors:** Prof. Beni-Reuven Levy, Yoav Lanir, Itzik Elhadif, Udi Mendelson, Dana Oberson, Dr. Edna Langenthal. (all supervisors are architects).

**Consisting of three choreographers** from Israel, Greece and Switzerland, MAMAZA collective was invited by the design team of new master plans for the Technion campus. The Collective carried out three days of artistic activities around the campus, listened to and was impressed by the opinions of students, lecturers, researchers and staff.

An amazing exercise in public relations, both for the planners and members of MAMAZA.

## books

Edited by architect Tagit Klimor, the book, "Sustainable Architecture Towards a Holistic Approach", consists of a number of her articles and a selection of works on the subject accessibility and sustainability, carried out in the framework of first and second degrees at the Faculty of Architecture and Town Planning at the Technion.

That's it for now.  
Please write to me:  
[ruchi@netvision.net.il](mailto:ruchi@netvision.net.il)



עיצוב הוא מדע מדויק  
המבוסס על הרגשה.

אופיר ארבל, מעצב פנים.

הושע ארבל



**ביתילי**

בית לעיצוב

1-700-70-50-70 | WWW.BETILI.COM

## מגוון ספות מעוצבות לאירוח מושלם.

המתן - בני ברק דיזיין סנטה הלח" 2 | ירושלים פייר קניג 39 תלפיות | ראשלי"צ א.ת.ת. רחוב האצ"ל 2 | רחובות ביל"ן סנטר מעל הסופר-פארם | סגולה פתח תקווה רח' חיים סוטנין 4 | חיפה חוצות המפרץ | נתניה מרכז סיטי (BIG), פולג | אילת האורגים 4 א.ת. | אשקלון פאואר סנטר סילבר | באר שבע מתחם בוג | כרמיאל מתחם בוג | תל אביב הרצל 61 | עפולה עודפים רמז 3 א.ת. עפולה עלית | outlet בית הרוח כביש החוף